

(Copyright © 2003 Brian Steel)

From: www.briansteel.net/writings/themayaoflanguage05.pdf

Take a good look at this list of familiar words:

aloud	golf	loop	reeds	steels
arts	graver	loot	reeks	stem
at	grime	lust	robber	step-in
bad	grind		rode	stomp
band	grot	manicure	rook	stop
bang	gunning	manifest	room	storing
banger	gust	map	rooms	stout
bedding	gut!	mark	rot	strand
been	guts	mat	rover	tang
beer	hale	men	rug	tapper
beet	hard	mens	rust	taps
begin	hart	met	sap	tart
belt	have	mild	sip	taster
bent	heel	minder	sits	toe
best	heft	monster	slag	ton
beware	held	mop	slang	tong
bits	helm	mops	slap	tor
blank	hem	net	sleep	torn
bleek	hen	node	sleet	tot
bod	hoe	nut	slim	trap
bode	hoed	of	slinger	trek
bonk	hoop	over	slinks	trekker
boom	hun	pad	slip	trilling
boon	jammer	pap	slobber	trip
boor	keel	past	sloop	troop
boot	kind	pat	slop	trots
brand	kinder	patent	slot	twee
breed	kip	pats	snap	twist
brief	laden	peel	snapper	van
burger	lag	peer	snip	vast
college	lager	penning	sop	verse
dag	lap	perk	spanning	vet
dank	last	pet	spin	wade
dapper	leek	pint	spit	wan
deed	leg	plank	spits	wand
die	let	plots	splint	want
ding	lever	pomp	split	war
door	lid	pond	spoken	ware
drank	lief	pool	spot	wed
droop	lifter	pool ...	spotter	wee
dun	linker	spanning	springer	wet
elk	links	pop	stadium	wilt
even	lint	prat	stag	winding
fat	list	pummel	staking	wing
file	lob	punt	stand	wins
flap	long	ramp	stank	wit
gang	look	rang	star	zoom
gift	loom	rank	steeds	
gold	loon	reed	steel	

SO?

WELL, to the DUTCH, the words above are DUTCH, and to English speakers, they are ENGLISH. That's all! (The pronunciation is different, of course/natuurlijk!)

Take another look! Kijk opnieuw!

Dutch/Nederlands >>> English/Engels

aloud, ancient	gang, corridor; gait;	links, left; left-handed
arts, doctor	course	lint, ribbon
at, I ate	gift, poison, virus	list, cunning
bad, bath	(and gift!!)	lob, lobe
band, tape	gold, ? < gelden	long, lung
bang, afraid	golf, wave, gulf, bay	look, garlic, leek
banger, more afraid	graver, digger	loom, slow
bedding, layer, river bed	grime, make-up	loon, wages, reward
been, leg; bone	grind, gravel	loop, walk; gait
beer, bear	grot, grotto	loot, shoot, offspring
beet, I bit	gunning, allotment	lust, liking (Spanish: ganas de)
begin, beginning	gust, barren	manicure, manicurist
belt, (s)he calls	gut! good gracious!	manifest, manifesto
bent, are	guts, gouge	map, folder, portfolio
best, dear	hale, (s)he pulls	mark, borderland
beware, keep	hard, (hardl) + fixed, firm	mat, I measured
bits, tart, acrimonious	hart, heart	men, people; one
blank, white; fair	have, property	mens, human being
bleek, pale	heel, quite, totally	met, with
bod, bid	heft, snake, reptile	mild, soft; lenient;
bode, courier	held, hero	generous
bonk, bone	helm, helmet	minder, less; fewer;
boom, tree	hem, (hem) + him	inferior
boon, bean	hen, them	monster, sample, pattern
boor, drill	hoe, how	mop, joke
boot, boat	hoed, hat	mops, pug (dog)
brand, fire	hoop, hope	net, neat, tidy, clean
breed, broad, wide	hun, them; their	node, reluctantly
brief, letter	jammer, pity	nut, use, benefit, profit
burger, citizen	keel, throat	of, or
college, lecture	kind, child	over, about
dag, day	kinder, child (adj.)	pad, path
dank, thanks	kip, chicken	pap, porridge
dapper, brave	laden, load	past, suits, fits
deed, did	lag, I lay	pat, stalemate
die, that, which	lager, lower	patent, licence
ding, thing, matter	lap, rag, patch	pats, slap, bang!
door, through	last, load, burden	peel, marshy land
droop, it dripped	leek, layman	peer, pear
drank, drink	leg, lay, put	penning, penny, badge
dun, thin	let, pay attention	perk, (flower) bed
elk, each; every	lever, liver	pet, cap
even, just; equally	lid, member	pint, litre
fat, toff	lief, beloved	plank, shelf
file, queue	lifter, hitch-hiker	plots, suddenly
flap, slap	linker, left-hand adj	

pomp, pump
pond, pound
pop, doll
prat, proud
pummel, boor, lout
punt, point
ramp, disaster,
rang, rank
rank, slender
reed, I rode
reeds, already
reeks, series
robber, rubber (bridge;
whist)
rode, red
rook, smoke; it smelled
room, cream
rooms, Roman Catholic
rot, squad; rotten
rover, robber
rug, back
rust, rest
sap, juice
sip, glum [kijken]
sits, chintz
slag,, blow, hit, sort
slang, snake
slap, soft; slack
sleep, train (of followers)
sleet, it wore off
slim, clever [Dutch:
slank= Eng. slim]
slinger, pendulum
slinks, cunning
slip, flap of coat
slobber, mire
sloop. pillowcase
slop, slum; blind alley
slot, lock, conclusion
snap, understand
snapper, chatterbox
snip, snipe
sop, broth
spanning, voltage
spin, spider
spit, lumbago
spits, pointed
splint, cash
split, slit
spoken, to haunt
spot, mockery
spotter, mocker
springer, jumper
stadium, stage phase
stag, stay
staking, stoppage

pool, pole
pool spanning, terminal
stand, attitude, position
stank, stench
star, still
steeds, constantly
steel, handle; stem
steels, stealthily
rank, slender
stem, voice
step-in, girdle, roll-on
stomp, blunt; stump
stop, stopper, plug
storing, disturbance
stout, daring
strand, beach
tang, tongs
tapper, publican
taps, conical
tart, (s)he challenges
taster, feeler
toe, to
ton, cask
tong, tongue
tor, beetle
torn, rip, tear
tot, until
trap, step; staircase
trek, tug, pull
trekker, drawing; twitch
trilling, vibration
trip, clog
troop, trope
trots, proud
twee, two
van, of
vast, fixed, firm
verse, fresh
vet, fat , grease; greasy
wade, shroud
wan, to fan
wand, wall
want, for [because]
war, tangled; mixed up
ware, true [<waar]
wed, rivalry
wee, woe
wet, law
wilt, will
winding, coil
wins, winch
wit, white
zoom, seam, edge

voltage

There must be lots more, plus many more like the following "near-misses" - if you see what I mean.

brutaal, cheeky, bold
onderarm, forearm
onderstaand, undermentioned
prettig, nice
stil, quiet
winkel, shop

Corrections and additions would be most welcome!

That's all for now. See you later. // Dat is het voor vandag! Tot later.

Briannes van Morgenstad

c 240 words/woorden